

**GIM LEE YUEN LTD.**  
75-77 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239

材菜貨雜杭蘇辦專

新新到到  
新新到到  
新新到到

宗宗發發  
宗宗發發  
宗宗發發

牌牌行行  
牌牌行行  
牌牌行行

車注

特別

雲金利源紹記

電話九九八八

▲科理衙門移民局事務  
W. A. Cunyow Can. Bank of Commerce  
Bldg., Phone Sey. 2310 501 Main St. Vancouver, B. C.

▲溫金有狀師樓  
現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行  
二樓五號房內照常辦事有蒙委託請  
移玉面商 溫金有啓

**雲哥**  
自製各項膏丹丸散  
選辦各省地道藥材

止咳藥丸每兩二毫九  
參茸補腎丸每打三圓  
刀傷跌打丸每盒五毫  
神效白濁丸每服一圓  
斷根癩藥每樽銀五毫  
八寶光明眼藥每樽三毫五  
通利大便潤腸毒丸每圓  
花柳掃毒丸每樽一圓

實驗脚氣丸每樽七毫五  
經驗健步養血丸 一圓  
正野山花旗參平沽  
新到唐山靚鞋襪襪  
正洛士利笠衫靚面巾  
各色頂靚舊茶發售  
送禮各款香粉平沽  
中西墨水頂靚香水

本號自製中西送禮糖糖發客  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264.  
舖在片打街門牌三十一號  
電話 詩無 一四〇四

司理人 楊金樹全啓  
朱卓臣

德紹滙兌公司廣告

本公司自開辦以來其快捷多身多公為僑胞嘉許凡在港廣州各埠各分行各村均能匯兌到埠通匯就我換送汽和等件各樣里通匯回亦不請以此西文往來付來乃各樣文

DUCK SHEU CO. LTD.  
Vancouver, B. C.  
75-77 Pender St. E.

▲恭頌良醫  
啟者弟自去月身體違和加染痧症即延醫調治服藥數劑不見功效反見腹部疼痛不止口見沉重再延醫到診無效各兄弟見情形危險即電達城埠鄧浩泉先生附輪來診僅服藥兩劑腹痛即止再服兩劑日見痊愈此時鄧先生已返城埠月滿之久病再復發乃親身附輪往城再求鄧先生診視幾日其病霍然若失調養將及一月精神復元身體如常此可見先生醫學淵深得乃父秘傳真不愧良醫也 先生乃廣州市方便醫院醫席鄧暢懷先生之哲嗣現廣東世亂特來遊加國懸壺濟世弟感先生醫德之恩無以圖報特將情登報以表彰之並為求醫者知所問津矣

Hip Yick Co. 869 Fisgard St. O. B. 1373 Victoria, B. C.  
電話 (二〇四四) 弟周觀奕謹頌

▲鄭厚心 福藉啟

本號向辦祖國大宗貨品水貨取價從廉久蒙各界稱許今將貨價減平大加改良貨價行情單印便函索當即如命付上

新到合時菜米及各種瓜仁遠近賜顧無任歡迎

代理 恩平公報 全年三元五角 半年二元 每册五仙

信箱五六零 喊線 詩摩 六二五六

華埠 鄭厚心 福藉啟

**雲高 號生合**  
HOP SANG CO.  
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256  
Vancouver, B. C.

本號向辦祖國大宗貨品水貨取價從廉久蒙各界稱許今將貨價減平大加改良貨價行情單印便函索當即如命付上

新到合時菜米及各種瓜仁遠近賜顧無任歡迎

代理 恩平公報 全年三元五角 半年二元 每册五仙

信箱五六零 喊線 詩摩 六二五六

華埠 鄭厚心 福藉啟

雲高 華埠 美(綸)鞋(靴)店

號五十三百五牌門街緬在舖

▲美綸鞋店啟

自製一靴式  
第一等四式  
君如欲買請  
此等靴數本  
書上郵費客  
奉到費自理  
原銀奉回

M. LANG & COMPANY  
535 Main St.  
Vancouver, B. C.

▲城埠致公  
啟者趙煜先生已安抵滿不日抵滿偕同遍遊加屬仰各支堂遵照前日通告預備接洽踴躍認捐光一大黨勢在此一舉矣此佈

十三年六月一號

**雲高 明和鐵行**  
MING WO HARDWARE CO.  
23 Pender Street East Vancouver, B. C.  
電話 (詩摩) 參七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號  
明和鐵行總理黃昭立啟

▲梁星斗 相命  
韶光易過好景無多窗下十視穿磨市井客幾奔波擄像友日夜賭妻公晚過早甘羅時運未末急甚麼快的停車來問我看妻財子祿歸結如何

小批八字壹元  
加批八字三元  
紫微斗數十元  
大批八字二元  
星盤長庚五元  
橫財頂度捌元  
靈龜卜易五元  
流年逐月星盤廿元

**Abbey SALT**

葉備鹽能清滌胃內積滯并幫助消化增加食量使身體日臻康強誠衛生上無雙佳品請購服便知其效各葯肆均有此鹽發售

本醫士啓

▲星斷吉凶  
明鏡照靈通三書  
斷靈通三書  
吉一參三書  
選一參三書  
避一參三書

▲能參鬼谷  
知青妍妙  
丹青光莫識  
精光射莫識  
時間真道求  
趨避宜求

大 趨避宜求  
批 趨避宜求  
字 趨避宜求

▲命評貴賤  
逐月批評 筆金拾元  
逐年批評 筆金三元  
逐批批評 筆金一元

▲收功神效

**雲高 生源廣**  
KWONG YUEN SANG CO.  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啟者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線(詩摩)參零四  
司事人 林栢旋 榮啟披露

**三連盛**  
Sam Shing Lin Kee Co  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.

本號專頂製皮靴工精料實比美於西人所造之工料發售各款時時合脚靚皮鞋時修整舊靴有絨絨衣襪等貨意光顧在片打街門牌一號